

Zur neuesten Ausgabe des Nonnus.

Die nachfolgenden Bemerkungen sind das Resultat einer durch die von Köchly in der Teubner'schen Sammlung besorgte Recension des Nonnus hervorgerufenen erneuten Lesung des Dichters, nachdem ich denselben seit meiner im Rhein. Mus. 1856 (Bd. 10, S. 167 ff.) niedergelegten Arbeit aus den Augen verloren hatte.

5, 153: κάμπτετο κυρτωθεῖσαν ἔχων διδυμάονα δειρήν
ἀμφιλαφῆς φολιδέσσειν ἐς ὄμφαλὸν ἄχρισ ἰκάνων.

Bei der Erwägung, was für das von den Herausgebern als falsch erkannte ἰκάνων zu setzen sei, ist davon auszugehen, daß ἐς ὄμφαλὸν ἄχρισ einen Begriff bildet wie 15, 150: καὶ ἐς ὄμφαλὸν ἄχρισ αἰείρων. Da nun von einer δίστομος ἀμφίβραυνα die Rede ist, von der es B. 147 heißt ἰὸν ἀποπτύουσα δι' ἀμφοτέροιο καρήνον und 152 ἔχων διδυμάονα δειρήν, scheint auch hier ἰκάνων in ἔκαστον verwandelt werden zu müssen, dem späteren Sprachgebrauch gemäß, der ἕκαστος von zweien nimmt.

6, 361: αἰθουμένην Διὸς ὄμβρος ὄλην χθόνα καὶ φλόγα
πόντου

καὶ ποταμοὺς ἐκάθηρεν.

Der allerdings etwas seltsame Ausdruck ἐκάθηρεν, den Köchly verdächtig, wird sichergestellt durch 38, 417: ἠερόθεν δὲ | ζωοτόκου Διὸς ὄμβρος ὄλας ἐκάθηρεν ἀρούρας.

7, 26: ἐπταδίην ἔρριψε ῥάχιν κυρτούμενος ἀρχήν.

Das handschriftliche ἐθλιψε ist mit Unrecht von allen Herausgebern angefochten worden, es wird gesichert durch 8, 203: κάμπτετο νεύων | ὦμοις θλιβομένοισι γέρον κυρτούμενος ἀρχήν, wo die Worte ὦμοις θλιβομένοισι dem ἐθλιψε ῥάχιν an unserer Stelle entsprechen.

9, 156: ἀπλώσας βαλίῃσιν ὑπηνέμιον πτερὸν αὔραις.

Die Conjectur Gräfe's ἀπλώσας für κυκλώσας ist von Köchly doch wohl zu voreilig aufgenommen, vgl. 48, 473: καὶ πτερά. κυκλώ-

σας ἐπεβήσατο κοῦφος Ὀλίμπον und 33, 184: κυκλώσας
 πτερὰ κοῦφα, βολαῖς ἀντώπιος Ἥοῦς.

10, 344: καὶ ἤπτετο Βάκχος Ὀλίμπον
 ἀμφὶ παλαιμοσύνης μελιηδέος.

Daß der Zusatz ἀμφὶ παλαιμοσύνης hier, wo schon in einer Reihe von
 Versen die Einzelheiten des Ringkampfes zwischen Bacchus und Olympus
 beschrieben werden, äußerst trivial sei, wird nicht abzuläugnen sein, es
 ist daher die Vermuthung wohl nicht zu gewagt, daß er aus B. 332
 ἀμφὶ παλαιμοσύνης φιλοπαίγμονος εἶχον ἀγῶνα hierher ge-
 kommen sei und die richtigen Worte verdrängt habe. Vielleicht hatte
 der Dichter geschrieben καὶ ἤπτετο Βάκχος Ὀλίμπον | τεροπο-
 μένῃ παλάμῃ μελιηδέος, vergl. 37, 467: τεροπομένη παλάμη
 πρωτάγρια κούφισε νίκης.

12, 7: αἶ δὲ φερεζώοιο παρ' ὄμμασιν ἠνιοχῆος
 κάρπιμον ἴχνος ἔκαμψαν.

Daß κάρπιμον verdächtig sei, ist Röthly einzuräumen, wenn er aber dafür
 ἀγκύλον mit Bezugnahme auf 12, 364 schreiben will, so ist zu bemerken,
 daß die Bücher dort καμπύλον haben. Daß dies dort wie hier das Richtige
 sei, zeigen folgende Stellen 6, 48: ἔλκων καμπύλον ἴχνος; 8, 21:
 λῶξῳ καμπύλον ἴχνος ὑποσκαίρουσα πεδίλω; 18, 141: καμ-
 πύλον ἴχνος ἄγων, 19, 274 καμπύλον ἠώρησεν ἐπ' αὐχένι
 ταρσὸν ἐλίξας; 15, 101: ὁ δὲ καμπύλα γυνῶ συνάψας.

16, 27: εἰ δέ μοι ὡς βαρύθυμος ὀνειδίσειεν Ἀμαζῶν
 θῆλυν ἐρενγομένη μελιηδέος ὄγκον ἀπειλῆς.

Auch die begeistertste Phantasie eines Liebenden wird das Epitheton
 μελιηδέος zu ἀπειλῆς nicht entschuldigen können; die Veranlassung
 zur Corruptel liegt in B. 32 ἐμῆ μελιηδέει νύμφῃ und es ist zu
 schreiben μανιωδέος ὄγκον ἀπειλῆς, wie 17, 318, wo die näm-
 lichen Worte.

17, 211: Κενταύρου δ' ἐτέροιο . . .
 ταυρεῖην ἐπίκρυτον ἀηλοίησε κεραιήν
 καὶ πολὺς εἰς χθόνα πῆπτεν.

Hier ist πολὺς falsch, das bei Nonnus immer nur von Mehreren gebraucht
 wird, während hier nur von dem einen Centaur die Rede ist. Es ist im
 Vorhergehenden beachtet, wie ihm das Horn abgeschlagen ist, also

wird zu schreiben sein *καὶ κόλος εἰς χθόνα πῖπτεν*, da *κόλος* für solche Verstämmelung grade das gebräuchliche Wort ist.

20, 304: *καὶ Θρασὺς ὡς ἤκονσεν ἀναξ ἀλλάγμα χορείης
αὐλοῦ μελπομένοιο μέλος Βερεκυντίδος ἤχοῦς
καὶ καταχὴν σύριγγος, ἀρασσομένης δὲ καὶ αὐτῆς
μαίνετο παπταίνων διδυμόκτυπα κύκλα βοείης.*

Abgesehen davon daß der Nachsatz durchaus gegen den Nonnianischen Sprachgebrauch mit *δὲ καὶ* beginnt, erleidet die Rede dadurch eine seltsame Verstärkung, daß das mit den Gliedern des Vordersatzes ganz gleich stehende und wie jene erst das *μαίνεσθαι* bedingende Erblicken der Pauken in den Nachsatz hineingezogen wird. Ich glaube, daß eine Lücke nach B. 307 anzunehmen ist, *μαίνετο παπταίνων* aber erst hier und nicht B. 307 seinen Platz hatte, also etwa zu schreiben ist: *ἀρασσομένης δὲ καὶ αὐτῆς | χειρὶ πολυκροτάλω
διδυμόκτυπα κύκλα βοείης, | μαίνετο παπταίνων. . . .* Die Ergänzung *χειρὶ πολυκροτάλω* ergibt sich aus 5, 255: *χειρὶ πολυκροτάλω διδυμάονα δοῦπον ἀράσσω.*

22, 282: *σὺ δὲ στρατὸν ἔθρισας Ἴνδῶν
ἀνέρας ἀμῶων ἄτε λήιον.*

Die Bücher haben *μετὰ λήιον*, wofür Hermann schrieb *μέγα λήιον*, unzweifelhaft richtig, doch ist noch ein Schritt weiter zu gehen und zu emendiren: *Ἄρεος ἀμῶων μέγα λήιον*, vergl. 17, 193: *Ἄρεος ἀμῶων διφυῆς θέρος* und 5, 38: *βάρβαρον ἀμῶων στάχυν Ἄρεος.*

23, 223: *χεύματι κυματόεντι κατακλύζων Ἀχιλλῆος.*

Es ist zu schreiben *Ἀχιλλῆα*, da *κατακλύζειν* bei Nonnus immer den Accusativ regiert.

25, 165: *Μίνως μὲν πτολίπορθος ἔφ' ποτὲ κάλλι γυμνῶ
ὑσμίνης τέλος εὔρε καὶ οὐ νίκησε σιδήρω.*

Schwerlich wird die „nackte Schönheit“ des Minos zu vertheidigen sein, es ist zu schreiben *ἔφ' ποτὲ κάλλι μούνω.*

25, 260: *ἀλλὰ λιγαίνω*

πνεῦσον ἐμοὶ τεὸν ἄσθμα θεόσσυτον.

Der Dichter fordert den Homer an ihm seinen Geist zu leihen; der Begriff der Aufforderung, des Flehens liegt nicht in *λιγαίνω*, es muß heißen *λιταίνω*.

27, 148: καὶ πισύρων ἀνέμων φλογεῖς ἀντόπιον Ἡοῦς
τέτραχα τεμνομένην στρατιήν ἐστήσατο Βάκχων.

Die Erzählung besagt, daß Bacchus sein Heer in einem weiten Quadrat aufgestellt habe, worauf die einzelnen Seiten nach den vier Himmelsgegenden durchgenommen werden. Hier weiß ich die Worte φλογεῖς ἀντόπιον Ἡοῦς nicht zu erklären, da sie weder grammatisch noch dem Sinne nach zu πισύρων ἀνέμων passen. Ihren richtigen Platz haben sie 5, 78: Ἠελίῳ προθέντι πύλην ἀντόπιον Ἡοῦς | μεσσατίην ἀνέθιζεν und 2, 531: καὶ δέσιν εἰσορῶον φλογεῖς ἀντόπιον Ἡοῦς, welcher letzteren Stelle in einer für die Behandlung von 27, 148 schlagenden Weise unmittelbar B. 524 vorhergeht: καὶ πισύρων ἀνέμων τετραύζον εἶχεν ἀνάγκην. Auf Grund hiervon in Verbindung mit 5, 161: ὑψιφανῆς περὶ γῶν πισύρων τετραύζονι κόσμῳ schreibe ich 27, 148: καὶ πισύρων ἀνέμων μεθέπων τετραύζονα κόσμον.

30, 149: τοῦ δὲ κινουμένουιο κατέρρεε δάκρυα μύθῳ.
Daß μύθῳ falsch sei, behauptet Köchly mit Recht. Es ist zu verwandeln in λύθῳ. Die Thränen fielen in das Blut am Boden, von dem kurz vorher geredet ist.

30, 201: οὐδὲ γόλον διασπλήττα καθάψαμένης φήγεν Ἥρας.
Für das von Köchly als verdächtig bezeichnete καθάψαμένης ist zu schreiben κοτεσσαμένης.

34, 145: οὐδὲ μέτωπα πεφρυμένα λευκάδι γήψῳ
ὡς πάρος ἀργαίνοντο.

Aus der Lesart der Bücher ἐδρύνοντο ergiebt sich als das dem Gebrauch des Nonnus am meisten Entsprechende ἐρραίνοντο.

34, 170: ὁππότε Δηριάδω νέην βασιλῆϊδα κοίρην
ἤλιζα Χειροβίην ζυγίῳ σφηκώσατο δεσμῷ.

Es ist in den vorhergehenden Versen von der Art und Weise die Rede, wie Morreus um seine Braut geworben habe, nicht durch Brautgeschenke, sondern durch Kämpfe mit den Taurischen Kiklern, durch Tapferkeit und Schwelz (vergl. B. 186). Es kann also in dem durch ὁππότε eingeleiteten Satze nicht schon die hochzeitliche Umarmung angedeutet sein, und die Worte σφηκώσατο δεσμῷ sind als ein Stoffem aus B. 165: ἀλλ' ἔτι σφηκώσατο δεσμῷ anzusehn. Zu schrei-

ben ist dafür: ζυγίῳ μνήστεισε σιδήρῳ, wie B. 188: Μορρείοιο γάμον μνηστῆρι σιδήρῳ.

35, 133:

ἐν δὲ κνδοιμοῖς

Ἰνδὸς ἀνὴρ ἐχέτω με συναιχιμάζων Ἀφροδίτη.

Chalkomede erklärt, wie sie zu den Indern übergehen, die Gemahlin des Morreus werden und anstatt der Lydischen die Erythräische Aphrodita verheerlichen wolle. Ein ähnlicher Gedanke muß in den völlig unverständlichen Worten συναιχιμάζων Ἀφροδίτη ausgedrückt sein; sie lauteten ursprünglich: συναιχιμάζουσαν ἀκοίτην.

36, 237: ἄλλος ἐριπτοίητος ἐχάζετο πῶλος ἀλήτης

γείτονος ἠνιόχοιο δεδεγμένος ἦχον ἰμάσθλης

οἰκτρὸν ἐὸν θνήσκοντα διαστειβίων ἐλατῆρα

καίμενον ἀρτιδάκτον ἐπισπαίροντα κοινήν.

Im Vorhergehenden ist von einem Indischen Reiter die Rede, der durch die List seines Gegners vom Pferde geschleudert und am Boden ermordet wird. Daß im Folgenden von dem Pferde des Gefallenen berichtet wird, zeigen auf's deutlichste B. 239 und 240. Es ist deshalb für ἄλλος zu lesen αὐτὰρ; ob für γείτονος; etwa οὐδενός oder etwas Aehnliches zu schreiben sei, lasse ich dahingestellt sein.

37, 60:

ἐππόδι σήματα νίκης

ἠερόθεν πίπτοντες ἐπιστάσαντο κερωννοί.

Für das von Röchly als falsch erkannte νίκης möchte mit Anschluß an das triste bidental der Römer zu lesen sein λυγρὰ. Auch die Nachahmung σήματα λυγρὰ der Ilias wäre ächt Nonnianisch.

37, 319: κικλήσκων ταχίμυθον ἀνήρηνγεν Ἀτθίδα φωνήν.

Mit Unrecht schlägt Röchly für ταχίμυθον etwas Anderes vor; es ist damit die schlagfertig auch im Gebet hervortretende Rede des Attikers bezeichnet, ebenso wie gleich B. 331: καὶ τροχαλοῖς στομάτεσσι χέων φιλοκέρτομον ἦχώ.

37, 605: οὐ γὰρ ἔην τότε θεσμός ὁμοίος ὃν πάρος αὐτοί

ὀψίγονοι φράσσαντο.

Daß sowohl πάρος wie αὐτοί falsch sei, sah Röchly, vielleicht ist zu schreiben: ὃν περὸς ἀέθλους.

39, 34: ἀλλὶ πάλιν μάρασθε ἵπεποιθότες.

Die Verbesserung Röchly's ἀλλὶ für ἄρτι ist unstatthaft, vielmehr

ἄρτι sowohl wie das alleinstehende πεποιθότες ganz richtig; vergl. 5, 352: ἄγριοι ἄρτι γένεσθε κύνες πλέον, 20, 277: ἄρτι δέμας κόσμησον und 17, 176: δεῦτε, πάλιν μαχόμεσθα πεποιθότες (vergl. 39, 123).

39, 367: ἴχνεσιν ἀσταθέεσσιν ἐτυμβεύοντο θαλάσσης.

Die mit Zweifel ausgesprochene Conjectur ῥόθῳ κύμασιν ἀσταθέεσσιν gewinnt an Wahrscheinlichkeit durch 17, 307: οἰδαλέος δὲ | κίμασιν ἀσταθέεσσιν ἐσύρετο νεκρὸς Ὀρόντης.

39, 241: ἐν ἰχθυόεντι δὲ λαιμῷ

ἄπνοον αἰθύσσοῦσα νέκυν τιμβεύσατο φώκη.

Daß schon von Gräfe als verdächtig bezeichnete αἰθύσσοῦσα, wofür ῥόθῳ αἰσσοῦσα vermuthet, ist in αἰμάσσοῦσα zu ändern.

42, 253: βάρβιτα χειρὶ λίγαινε τεῆς ἀναθήματα Πείης.

Dem Instrumente als Subject gedacht kann ein λιγαίνειν zugeschieben werden, z. B. 47, 23: καὶ δίδυμον κελάδημα δόναξ ἐλιγαίνειν Ἀχαρνέος, aber der Ausdruck βάρβιτα λιγαίνειν vom Spielen der Leier ist nicht zu erklären. Es ist zu schreiben: βάρβιτα χειρὶ τίταινε.

42, 396: ποῦά σοι Ἐννοσίγαιος ἐπάξια δῶρα κομίσει,

ἢ ἤά σοι ἔδνα γάμοιο δεδέξεται ἄλμυρὸν ὕδρω.

Daß B. 397 falsch sein müsse, ist nach Hermanns Bemerkung nicht mehr zu bezweifeln; man hat die Verderbniß in δεδέξεται gesucht, wofür ῥόθῳ παρέξεται lesen will, jedoch ohne Probabilität, da einmal grade von Brautgeschenken dies Wort bei Nonnus nicht vorkommt, andrerseits aber δεδέξεται an dieser Stelle des Verses sehr oft sich findet. Um jeden Anstoß zu heben ist nur nöthig σοί, das aus dem vorigen Verse hereingekommen ist, in τις zu verwandeln.

42, 463: ἀλλὰ καὶ αὐτῇ

ἔτοκος εἰς ὠδῆνας ἐνικῆθη Λακεδαιμῶν.

Die Lesart der Bücher εἰς τόκον εἰς ὠδῆνας, zu deren Vertheidigung schon Gräfe 4, 93: εἰς πόθον εἰς ὑμέναιον anführte, erscheint als vollkommen gesichert durch folgende Stellen: 8, 108: εἰς δόλον εἰς κακότητα, 16, 237: εἰς γάμον εἰς ὑμέναιον, 40, 569: εἰς γενεὴν ἐς ἔρωτα, 44, 295: εἰς γάμον, εἰς παφίην, 48, 503: εἰς παφίην ἐς ἔρωτα.

43, 277: *παρελκομένου δὲ προςώπου*

δίφρον ὀπισθοτόροιο φυλάσσειται ἥνιοχῆος.

Daß hier *ὀπισθοτόροιο* zu schreiben ist, lehrt 37, 255: *δίφρον ὀπισθοπόρου πεφυλαγμένος ἥνιοχῆος.*

44, 180: *εἰ δὲ τεῖν Σεμέλην οὐκ ἔφλεγεν οὐρανίη φλόξ
παιδὸς ἑῆς διὰ μῶμον ἐὼν δόμον ἔφλεγε Κάδμος.*

Der Satz: wenn es aber nicht das himmlische Feuer war, daß deine Semele verzehrte, so hat Kadmos selbst sein Haus angezündet, hat nur seine Stelle nach einem vorgängigen Beweise, daß jenes Feuer wirklich nicht das himmlische gewesen; davon aber steht im Vorhergehenden nichts. Von dem gegen die Auerkenntniß der göttlichen Abstammung des Bacchus sich auf's Entschiedenste wehrenden Pentheus wird vielmehr auch in diesem Verse die Wichtigkeit des vermeintlichen Blitzstrahles des Zeus auf's Stärkste betont und demselben im nächsten Verse die wahre Ursache des Brandes entgegengesetzt. Es ist zu lesen: *ἡλιθίην Σεμέλην οὐκ ἔφλεγεν οὐρανίη φλόξ.*

45, 153: *ἀξιφύτοιο δὲ πόντου*

ἄνθεα κυματόεντες ἀνέβλυον ὕδατος ὄλκοι.

Die Worte *ἀξιφύτοιο δὲ πόντου* enthalten eine Verkehrtheit; sie können mit *κυματόεντες ὄλκοι*, die ihren Genitiv *ὑδατος* schon haben, weder verbunden werden, noch bilden sie dazu, wenn man sie mit *ἄνθεα* verbindet, einen richtigen oder erträglichen Gegensatz. Würde für *πόντου*, das aus B. 164 eingedrungen ist, *λόχμης* gelesen, wäre jeder Anstoß beseitigt; *ἀξιφύτοιο δὲ λόχμης* findet sich so 41, 8: *ἀξιφύτοιο δὲ λόχμης | ἡμερίδων ζωστῆρι θορῶν ἐπιβήτορι παλμῶ | κισσὸς ἀερσιπότητος ἐμιτρώθη κυπαρίσσω.* Ich zweifelte indeß nicht, daß sowohl hier wie 45, 153 vorzuziehen ist *ἀξιφύτοιο δὲ Βάκχου*, was sich in einer ähnlichen Verbindung wie 41, 8 darbietet 47, 8: *ἰξιφύτοιο δὲ Βάκχου | ἡμερίδων πετάλοισιν ἐμιτρώθησαν Ἀθήναι.*

47, 635: *φήμης δ' οὐ χατέεις ἢ μάρτυρος ὅτι Αὐαίου
πειρήθη τεὸν Ἄργος.*

Gerücht und Zeuge neben einander sind nicht zu dulden; das Gerücht ist vielmehr selbst das bezeugende und also zu schreiben: *φήμης δ' οὐ χατέεις ἐπιμάρτυρος.*

Was schließlich die Benützung meiner früheren Conjecturen (Rhein. Mus. 1856 Bd. 10, S. 167 ff.) in der Köchly'schen Ausgabe betrifft, so muß ich natürlich das Urtheil darüber Anderen überlassen; ich selbst halte von den nicht aufgenommenen auch jetzt noch als richtig fest 2, 145; 2, 238; 2, 310; 4, 424; 5, 55, wo ich das Ausrufungszeichen nicht verstehe; 10, 304, wo kein Grund ist eine Lücke anzunehmen; 21, 16; 22, 33; 5, 440; 22, 299; 41, 74, in welchen Fällen sämmtlich die ungerechtfertigte Furcht vor „ἄπαξ λεγόμενα“ und „incredibilia“ die Anerkennung des Wahren verhindert hat; 26, 251 und 41, 336, wo ich Köchly, der mich nicht verstanden zu haben behauptet, bedaure und nur auf meine früheren Auslassungen verweisen kann, die, wie ich glaube, meine Ansicht deutlich genug aussprechen; 43, 128, wo ich mich nicht genug über die Ansicht, daß *ζέσος* nie ein Adjectivum sei, wundern kann; 47, 514 und 28, 272 wo ich ebenfalls behufs des richtigen Verständnisses auf meine früheren Erörterungen verweisen muß. Auch meine durch eine hinreichende Anzahl von Stellen erhärtete Ansicht von der Dativbildung auf *ης* bei Nonnus kann ich durch die bloße Negation nicht als widerlegt ansehen; und wenn ich weiter in der Vorrede S. 13 in Anspruch genommen werde wegen der „monstra“, die ich aus den Handschriften hergestellt wissen wolle, so stimmt Köchly den Formen *ἀκροσικόμης* mit Nennung meines Namens, *κεραελκῆς* und *μεταχρόνιος* stillschweigend bei; ob *κατηφιῶν* oder *κατηπίων* zu schreiben sei, habe ich dahingestellt sein lassen; es sind noch übrig *ἐπιβρίζειν*, *θυάς* und *ἰκελος*, von denen letzteres wenigstens im cod. Laur. des Apollonius 3, 1283; 3, 1351; 4, 657, also nicht bloß in Handschriften des 15. und 16. Jahrhunderts vorkommt.

Brandenburg.

H. A. Koch.